



IT Generatori termici multifunzione per il riscaldamento, la climatizzazione e la produzione di acqua calda fino a 60°C.

UK Multifunctional heat generators for heating, air conditioning and hot water production up to 60°C.

ES Generadores térmicos multifuncionales para la calefacción, refrigeración y producción de agua caliente hasta 60°C.

Versioni - Versions - Versiões

- MW** IT Multifunzione condensato ad acqua per applicazioni geotermiche con produzione di acqua calda sanitaria.
 UK Multifunctional water-cooled unit for geothermal applications with hot water production.
 ES Multifunction refrigerado por agua para aplicaciones geotérmicas con la producción de agua caliente.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- | | | |
|---|--|--|
| <p>IT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compressore scroll ottimizzato per pompa di calore. • Scambiatore lato climatizzazione a piastre saldobrasate in acciaio inox AISI 316 isolato termicamente completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo. • Scambiatore lato acqua calda sanitaria a piastre saldobrasate in acciaio inox AISI 316 isolato termicamente completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo. • Scambiatore lato sorgente a piastre saldobrasate in acciaio inox AISI 316 isolato termicamente completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo. • Set point per temperatura acqua climatizzazione e per acqua calda sanitaria. • Sanificazione antilegionella. • Circuito idrico per la climatizzazione con circolatore a portata variabile. • Circuito idrico per la produzione di acqua calda sanitaria con circolatore a portata variabile. • Microprocessore. • Basamento in acciaio zincato e pannelli in lamiera zincata verniciata per installazione all'esterno. | <p>UK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Scroll compressor optimized for heat pump. • Air Conditioning side heat exchanger stainless steel AISI 316 brazed plate type externally insulated complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater. • Hot sanitary water side heat exchanger stainless steel AISI 316 brazed plate type externally insulated complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater. • Source water heat exchanger stainless steel AISI 316 brazed plate type externally insulated complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater. • Double set point temperature for comfort cooling/heating water and for sanitary water. • Anti-legionella measures. • Hot sanitary water circuit equipped with variable flow rate circulators. • Air conditioning circuit equipped with variable flow rate circulators. • Microprocessor. • Galvanised steel base frame and panels in powder painted galvanised steel sheet for outdoor installation. | <p>ES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compresor scroll optimizado para bomba de calor. • Intercambiador de placas en lado aire acondicionado/calefacción de acero inoxidable AISI 316 con aislamiento térmico diferencial de presión y resistencia antihielo. • Intercambiador de placas en lado agua caliente sanitaria de acero inoxidable AISI 316 con aislamiento térmico diferencial de presión y resistencia antihielo. • Intercambiador de placas en lado fuente de acero inoxidable AISI 316 con aislamiento térmico diferencial de presión y resistencia antihielo. • Puntos de ajuste diferenciales de temperatura para aire condicionado / calefacción y agua caliente sanitaria. • Desinfección contra la Legionella. • Circuito idrico de aire acondicionado con bomba de caudal variable. • Circuito idrico de agua caliente con bomba de caudal variable. • Microprocesador de control. • Estructura de acero y chapa galvanizada pintada para instalación en el exterior. |
|---|--|--|

ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

ACCESSORI MONTATI

- Limitatore alta/bassa tensione + protezione sequenza mancanza fase e tensione.
- Circolatore inverter per circuito climatizzazione e circolatore inverter per circuito sanitario a bordo macchina.
- Batteria con alette prevenniate con vernice epossidica.

ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Filtro acqua.
- Flussostato.
- Valvola pressostatica di regolazione lato acqua.
- Antivibranti in gomma.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- Over/under voltage + phase failure protection relay.
- Air conditioning Inverter water pump and hot sanitary water circuit inverter pump on board.
- Epoxy coated condensing coils fins.

LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Automatic group water filling.
- Water Stainer.
- Flow switch.
- Condensing water regulation valves.
- Rubber antivibration mounts.

ES

ACCESORIOS MONTADOS

- Limitador alta y baja tensión + protección secuencia falta de fase y tensión.
- Inverter en las bombas de circulación y en el circuito de agua caliente sanitaria.
- Recubrimiento con Epoxy de las aletas de las baterías de condensación.

ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Grupo de llenado automático.
- Filtro de agua.
- Detector de flujo.
- Las válvulas de regulación del circuito de condensación.
- Antivibrantes de goma.



IT Elevata efficienza energetica.

UK High energy efficiency.

ES Alta eficiencia energética.



IT Acqua calda sanitaria gratuita in estate.

UK Free hot water in summer.

ES Libre de agua caliente en el verano.



IT Antilegionella automatic circuit.

UK Anti-legionella automatic circuit.

ES Automatic circuit contra la legionela.



IT Circolatori INVERTER per circuito climatizzazione e sanitario (accessorio a richiesta).

UK Air conditioning and hot sanitary water circuit INVERTER circulators (accessory on demand).

ES Variador de frecuencia (INVERTER) para el circuito de agua caliente y de aire acondicionado (opcionales).



IT Elettronica T-CLIMA HOME.

UK T-CLIMA HOME electronic.

ES Electrónica T-CLIMA HOME.



IT Eliminazione canne fumarie e rischi da monossido di carbonio.

UK Flue pipe and carbon monoxide intoxication removal.

ES Eliminación de conducto de humos y de los riesgos del monóxido de carbonio.



IT Ridotta manutenzione rispetto ai sistemi tradizionali a gas e a gasolio.

UK Reduced maintenance in comparison with traditional gas and oil systems.

ES Reducción de mantenimiento en comparación con los sistemas tradicionales con gas y petroleos.

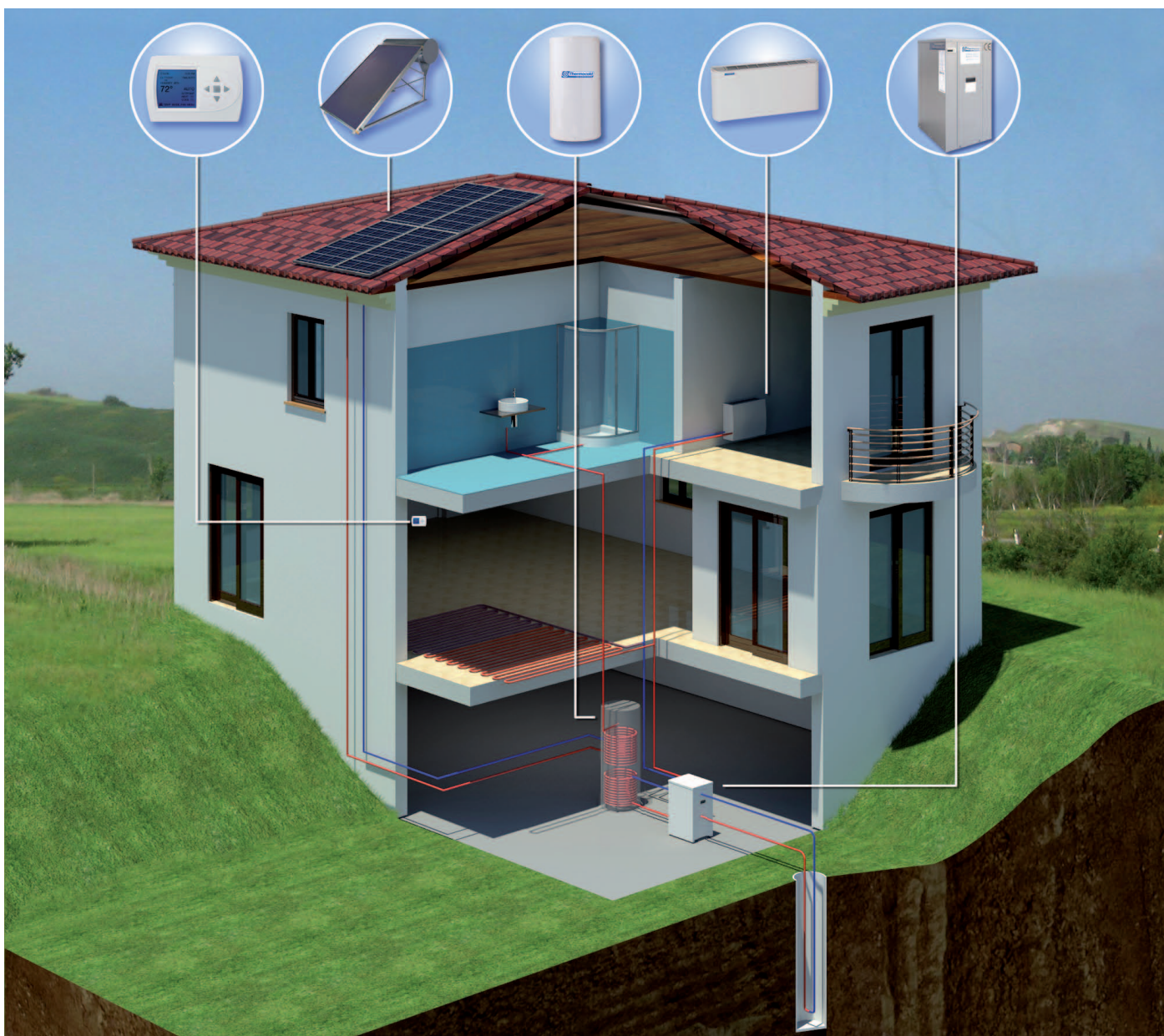


IT Soluzione ALL IN ONE.

UK ALL IN ONE solution.

ES Solución ALL IN ONE.

ELETTRONICA ALL'AVANGUARDIA - ADVANCED ELECTRONIC - ELECTRÓNICA A LA VANGUARDIA



IT

Un sofisticato controllo elettronico permette l'integrazione dell'unità con le diverse fonti energetiche, utilizzando sempre la fonte a minor impatto ambientale ed economicamente più vantaggiosa.

UK

A sophisticated electronic control allows the integration of the unit with different energy sources, always using the sources with the lowest environmental impact and higher economical advantage.

ES

Un sofisticado control electrónico permite la integración de la unidad con diferentes fuentes de energía, utilizando siempre la fuente con el impacto menor en el medio ambiente y con mayor ventajas económicas.

DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.	Vers.		17 Z	18 Z	110 Z	112 Z	115 Z	117 Z	118 Z	121 Z	131 Z	135 Z	136 Z
HC	MW	Kw	8,46	9,06	11,65	15,54	18,34	20,41	21,60	26,02	38,06	42,63	46,12
CI	MW	Kw	1,92	2,12	2,50	3,83	3,86	4,42	4,42	5,30	8,37	9,71	10,77
CC	MW	Kw	6,65	7,07	9,27	11,97	14,66	16,21	17,22	20,94	30,13	33,48	36,00
CI	MW	Kw	1,56	1,72	1,72	3,11	3,13	3,59	3,73	4,30	6,79	7,88	8,74
SHC	MW	Kw	7,78	8,33	10,71	14,30	16,87	18,77	19,86	23,93	35,00	39,21	42,42
CI	MW	Kw	1,91	2,11	2,49	3,81	3,83	4,40	4,40	5,27	8,32	9,65	10,71
COP			4,40	4,27	4,66	4,06	4,75	4,61	4,88	4,91	4,55	4,39	4,28
EER			4,26	4,11	5,39	3,85	4,68	4,52	4,62	4,87	4,44	4,25	4,12
MOER			7,17	6,94	7,63	6,55	7,80	7,55	8,00	8,08	7,43	7,15	6,96
RCN		N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CN		N.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CT		CT						SCROLL					
SPL		dBA	32	32	33	36	36	36	43	45	45	45	45
SPWL		dBA	58	58	59	62	62	62	69	71	71	71	71
MPI		KW	2,3	2,9	3,1	4,7	5,0	5,8	6,0	7,1	10,8	12,5	13,7
MFLC		A	10,4	13,4	14,1	7,6	7,6	9,8	9,8	11,8	18,0	20,4	22,1
FLSC		A	43,0	62,0	62,0	48,0	48,0	63,0	63,0	66,0	96,0	96,0	96,0
EPS		V/Ph/Hz		230/1/50						400/3/50			

IT	HC	Potenza termica (acqua condensatore in/out 40/45°C; acqua evaporatore in/out 15/10°C)	UK	HC	Heating capacity (condenser water in/out 40/45°C; evaporator water in/out 15/10°C)	ES	HC	Potencia calorífica (t. de agua condensador in/out 40/45°C; t. de agua evaporador in/out 15/10°C)
	CI	Potenza assorbita dai compressori		CI	Compressors power input		CI	Potencia absorbida compresores
	CC	Potenza frigorifera (acqua evaporatore in/out 12/7°C; acqua condensatore in/out 30/35°C)		CC	Cooling capacity (evaporator water in/out 12/7°C; condenser water in/out 30/35°C)		CC	Potencia frigorífica (t. de agua evaporador in/out 12/7°C; t. de agua condensador in/out 30/35°C)
	SHC	Potenza termica di recupero in regime estivo (acqua evaporatore in/out 12/7°C; acqua recuperatore in/out 40/45°C)		SHC	Summer heating capacity (evaporator water in/out 12/7°C; recovery unit water in/out 40/45°C)		SHC	Potencia calorífica en verano (t. de agua evaporador in/out 12/7°C; t. de agua recuperada in/out 40/45°C)
	COP	COP totale al 100%		COP	Total COP 100%		COP	COP total al 100%
	EER	EER totale al 100%		EER	Total EER 100%		EER	EER total al 100%
	MOER	Coefficiente di efficienza in modalità multifunzione (chiller + acs)		MOER	Multifunctional operation efficiency ratio (chiller + hsw production)		MOER	Coefficiente de rendimiento en recuperación total (enfriadora + agua caliente sanitaria)
	RCN	Numero circuiti refrigeranti		RCN	Number of refrigerant circuits		RCN	Número circuito refrigerante
	CN	Numero compressori		CN	Number of compressors		CN	Número compresores
	CT	Tipo compressori		CT	Type of compressors		CT	Tipo compresores
	SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 5 m di distanza dall'unità)		SPL	Pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 5 mt distance from the unit)		SPL	Nivel de presión sonora (calculated según norma ISO 3744 a 5 metros unidad)
	SPWL	Livello potenza sonora		SPWL	Power sound level		SPWL	Nivel de potencia sonora
	MPI	Potenza assorbita max		MPI	Maximum power input		MPI	Potencia absorbida máx
	MFLC	Corrente assorbita max		MFLC	Maximum full load current		MFLC	Corriente absorbida máx
	FLSC	Corrente assorbita spunto		FLSC	Full load starting current		FLSC	Corriente de arranque
	EPS	Alimentazione elettrica standard		EPS	Electrical power supply		EPS	Alimentación eléctrica

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.		17 Z	18 Z	110 Z	112 Z	115 Z	117 Z	118 Z	121 Z	131 Z	135 Z	136 Z
A	mm	603	603	603	603	603	603	603	603	603	603	603
B	mm	606	606	606	606	606	606	606	606	606	606	606
C	mm	796	796	796	796	796	796	796	796	1240	1240	1240
SW	kg	85	91	95	109	134	142	144	153	222	227	236



SW peso di spedizione
SW shipping weight
SW peso